



Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

First Published: November 02, 2017

Première publication: 02 Novembre 2017

Last Updated: December 13, 2017

Dernière mise à jour: 13 Décembre 2017

Cisco Systems, Inc.

www.cisco.com

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.

RCSI Part Number: RCSI-0342 Rev. 2

RCSI Numéro de pièce : RCSI-0342 Rev. 2



C O N T E N T S

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	1
法規制順守および安全性情報—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	7
Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	11
Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	15
Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	19
Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	23
Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	27
Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	31
Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	35
Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	39
Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	43
규정 준수 및 안전정보—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	47
A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	51
Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	55
合规性和安全信息—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	59
Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	63
Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	65
Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	67
Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	69

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	71
Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter—בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות	73
reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	75
Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	77
Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	79
Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	83
Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	85
Dodrživanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	87
Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	91
法規遵循與安全資訊—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	93
Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter ومعلومات Regulatory Compliance التنظيمي—التوافق السلامة	95
Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	97
Регуляторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter	99



CHAPTER

1

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment, page 2](#)
- [Statement 199—Emergency Access Warning, page 2](#)
- [Statement 295—Class B Warning for Korea, page 2](#)
- [Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services do not Function if Power Fails, page 3](#)
- [Statement 1004—Installation Instructions, page 3](#)
- [Statement 1005—Circuit Breaker, page 3](#)
- [Statement 1007—TN and IT Power Systems, page 3](#)
- [Statement 1040—Product Disposal, page 3](#)
- [Statement 1044—Port Connections, page 4](#)
- [Statement 1071—Warning Definition, page 4](#)
- [Statement 1073—No User-Serviceable Parts, page 4](#)
- [Statement 2018—Class B Notice for FCC, page 5](#)
- [Statement 2022—Class B Notice for Canada, page 5](#)
- [Statement 8006—CE Mark, page 5](#)

This document uses the following conventions:



Note

Means *reader be careful*. In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

**Warning****IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Warning**

Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.

Statement 157—VCCI Compliance for Class B Equipment

**Warning**

This is a Class B product based on the standard of the VCCI Council. If this is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual. VCCI-B

Statement 199—Emergency Access Warning

**Warning**

This equipment is not designed for making emergency telephony calls when the power fails. Alternative arrangements should be made for access to emergency services. Access to emergency services can be affected by any call-barring function of this equipment.

Statement 295—Class B Warning for Korea

**Warning**

This is a Class B Device and is registered for EMC requirements for residential use. This device can be used not only in residential areas but in all other areas.

Statement 361—VoIP and Emergency Calling Services do not Function if Power Fails



Warning

Voice over IP (VoIP) service and the emergency calling service do not function if power fails or is disrupted. After power is restored, you might have to reset or reconfigure equipment to regain access to VoIP and the emergency calling service. In the USA, this emergency number is 911. You need to be aware of the emergency number in your country.

Statement 1004—Installation Instructions



Warning

Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than:

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Statement 1007—TN and IT Power Systems



Warning

This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.

Statement 1040—Product Disposal



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Statement 1044—Port Connections



Warning

For connections outside the building where the equipment is installed, the following ports must be connected through an approved network termination unit with integral circuit protection. 10/100/1000 Ethernet

Statement applies to: Statement 1044

Statement 1071—Warning Definition



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Statement 1073—No User-Serviceable Parts



Warning

No user-serviceable parts inside. Do not open.

Statement 2018—Class B Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Statement 2022—Class B Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Statement 8006—CE Mark





第 2 章

法規制順守および安全性情報—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- ステートメント 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス, ページ 8
- ステートメント 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない, ページ 8
- ステートメント 1004: 設置手順, ページ 8
- ステートメント 1005—回路ブレーカー, ページ 8
- ステートメント 1007—TN と IT の電源システム, ページ 9
- ステートメント 1040: 製品の廃棄, ページ 9
- ステートメント 1044—ポートの接続, ページ 9
- ステートメント 1071: 警告の定義, ページ 9
- ステートメント 1073: ユーザが保守可能な部品なし, ページ 9

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。



(注)

「要注意」の意味です。機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。



警告

安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。



警告

このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

ステートメント 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス



警告

本製品は、VCCI 協議会の規格に基づいたクラス B 製品です。家庭環境で、ラジオまたはテレビ受信機近くで使用すると、電波妨害を引き起こす可能性があります。マニュアルの指示に従って機器を取り付け、使用してください。VCCI-B

ステートメント 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない



警告

停電時または電源障害が発生した場合、Voice over IP (VoIP) サービスおよび緊急通話サービスは使用できません。電源が復旧した後に、VoIP や緊急通話サービスへのアクセスを回復するために、機器をリセットするか、または再設定することが必要な場合があります。米国の緊急通話サービスの番号は 911 です。それぞれの国の緊急通話サービスの番号を確認しておく必要があります。

ステートメント 1004: 設置手順



警告

設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

ステートメント 1005—回路ブレーカー



警告

この製品は設置する建物に回路短絡（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

ステートメント 1007—TN と IT の電源システム



警告 この装置は、TN および IT の電源システムに接続するように設計されています。

ステートメント 1040: 製品の廃棄



警告 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。

ステートメント 1044—ポートの接続



警告 屋外に設置されている機器に接続する場合は、回路保護が組み込まれた、認定を受けたネットワーク終端装置を介して以下のポートに接続する必要があります。 **10/100/1000 Ethernet**

ステートメントは以下に適用されます: **Statement 1044**

ステートメント 1071: 警告の定義



警告 安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

ステートメント 1073: ユーザが保守可能な部品なし



警告 スイッチ内部にはユーザが保守できる部品はありません。筐体を開けないでください。



KAPITEL 3

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Anweisung 199—Kontaktieren von Notfalldiensten, Seite 12
- Anweisung 361 VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar, Seite 12
- Anweisung 1004 – Installationsanweisungen, Seite 12
- Erklärung 1005 – Leitungsschutzschalter, Seite 13
- Anweisung 1007 – TN- und IT-Stromversorgungssysteme, Seite 13
- Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts, Seite 13
- Anweisung 1044—Anschlussverbindungen, Seite 13
- Erklärung 1071 – Definition der Warnhinweise, Seite 13
- Erklärung 1073 – Keine vom Benutzer zu wartenden Teile, Seite 14

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:



Hinweis

Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

**Warnung****WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

**Warnung**

Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.

Anweisung 199—Kontaktieren von Notfalldiensten

**Warnung**

Dieses Gerät ist nicht geeignet für Notruftelefonate, wenn die Stromzufuhr ausfällt. Für das Kontaktieren von Notfalldiensten sollten alternative Maßnahmen geplant werden. Das Kontaktieren von Notfalldiensten kann von jeder der anrufsperrenden Funktionen dieses Gerätes beeinträchtigt werden.

Anweisung 361 VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar

**Warnung**

Bei einem Stromausfall oder eingeschränkter Stromversorgung funktionieren VoIP-Dienst und Notruf nicht. Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, müssen Sie möglicherweise die Geräte zurücksetzen oder neu konfigurieren, um den Zugang zu VoIP und Notruf wieder herzustellen. Die Notrufnummer in den USA lautet 911. Wählen Sie im Notfall die für Ihr Land vorgesehene Notrufnummer.

Anweisung 1004 – Installationsanweisungen

**Warnung**

Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das System an die Stromversorgung anschließen.

Erklärung 1005 – Leitungsschutzschalter



Warnung

Dieses Produkt ist für Gebäude mit Kurzschlussicherung (Überstromschutz) gedacht. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung folgenden Wert nicht überschreitet:

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Anweisung 1007 – TN- und IT-Stromversorgungssysteme



Warnung

Dieses Gerät wurde für die Verbindung mit TN- und IT-Stromversorgungssystemen konzipiert.

Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts



Warnung

Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.

Anweisung 1044—Anschlussverbindungen



Warnung

Für Verbindungen außerhalb des Gebäudes, in dem das Gerät installiert ist, müssen die folgenden Anschlüsse über eine zulässige Netzabschlusseinheit mit integrealem Leitungsschutz verbunden werden. 10/100/1000 Ethernet
Die Anweisung gilt für: Statement 1044

Erklärung 1071 – Definition der Warnhinweise



Warnung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Erklärung 1073 – Keine vom Benutzer zu wartenden Teile



Warnung

Innen befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Nicht öffnen.



Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Advertencia 199—Advertencia sobre acceso de emergencia, página 16
- Advertencia 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación, página 16
- Advertencia 1004: instrucciones de instalación, página 16
- Advertencia 1005: disyuntor del circuito, página 17
- Advertencia 1007: sistemas de alimentación TN y TI, página 17
- Advertencia 1040: eliminación del producto, página 17
- Advertencia 1044—Conexiones de puertos, página 17
- Advertencia 1071: definición de advertencia, página 17
- Advertencia 1073: ninguna pieza que el usuario pueda reparar, página 18

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:



Nota

Significa que *el lector debe tener precaución*. En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

**Advertencia****INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**Advertencia**

Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.

Advertencia 199—Advertencia sobre acceso de emergencia

**Advertencia**

Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas telefónicas de emergencia en caso de que falle la alimentación. Se deberán tomar medidas alternativas para acceder a servicios de emergencia. El acceso a servicios de emergencia puede verse afectado por cualquier función de bloqueo de llamadas que pueda tener este equipo.

Advertencia 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación

**Advertencia**

El servicio de voz sobre IP (VoIP) y el de llamadas de emergencia no funcionan si se interrumpe el suministro de energía. Tras recuperar el suministro es posible que deba restablecer o volver a configurar el equipo para tener acceso a los servicios de VoIP y de llamadas de emergencia. En Estados Unidos el número de emergencia es el 911. Asegúrese de obtener el número de emergencia en su país.

Advertencia 1004: instrucciones de instalación

**Advertencia**

Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.

Advertencia 1005: disyuntor del circuito



Advertencia

Este producto utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (sobretensión) instalado en el edificio. Cerciórese de que el dispositivo de protección no sea superior a:
15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Advertencia 1007: sistemas de alimentación TN y TI



Advertencia

Este equipo se ha diseñado para conectar con sistemas de alimentación TN y TI.

Advertencia 1040: eliminación del producto



Advertencia

Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.

Advertencia 1044—Conexiones de puertos



Advertencia

Para realizar conexiones en el exterior del edificio en el que esté instalado el equipo, deberá conectar los puertos especificados a continuación a una unidad terminal de red aprobada que cuente con protección de circuitos integrales. 10/100/1000 Ethernet

La declaración se aplica a: Statement 1044

Advertencia 1071: definición de advertencia



Advertencia

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia 1073: ninguna pieza que el usuario pueda reparar



Advertencia

Ninguna pieza interior del dispositivo puede ser reparada por el usuario. No abrir.



Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Ilmoitus 199—Hätäpalvelujen käyttöä koskeva varoitus, sivu 20
- Ilmoitus 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa, sivu 20
- Ilmoitus 1004—Asennusohjeet, sivu 20
- Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin, sivu 21
- Ilmoitus 1007—TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmät, sivu 21
- Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen, sivu 21
- Ilmoitus 1044—Porttien kytkeminen, sivu 21
- Ilmoitus 1071—Varoitukset, sivu 21
- Ilmoitus 1073—Ei käyttäjän huollettavia osia, sivu 22

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:



Huomautus

Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen*. Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

**Varoitus****TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitusymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännökseen etsimiseen käännettyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET**Varoitus**

Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.

Ilmoitus 199—Hätäpalvelujen käyttöä koskeva varoitus

**Varoitus**

Tätä laitetta ei voi käyttää hätäpuheluihin, jos sähkövirta on katkennut. Käytettävissä täytyy olla vaihtoehtoinen järjestelmä yhteyden saamiseksi hälytyskeskukseen. Hälytyskeskusyhteyden estymiseen voi vaikuttaa mikä tahansa tämän laitteiston soitonestotoiminto.

Ilmoitus 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa

**Varoitus**

Voice over IP (VoIP) -palvelu ja hätäpuhelupalvelu eivät toimi, jos virta katkeaa tai sen syötössä esiintyy häiriöitä. Kun virransyöttö on taas normaali, sinun täytyy mahdollisesti asettaa tai määrittää laitteisto uudelleen, jotta voit jälleen käyttää VoIP-palvelua ja hätäpuhelupalvelua. Yhdysvalloissa hätänumero on 911. Selvitä, mikä on omassa kotimaassasi käytössä oleva hätänumero.

Ilmoitus 1004—Asennusohjeet

**Varoitus**

Varoitus: Lue asennusohjeet ennen käyttämistä, asentamista tai järjestelmän liittämistä virtalähteeseen.

Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin



Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Ilmoitus 1007—TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmät



Varoitus

Tämä laitteisto on suunniteltu yhdistettäväksi TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmiin.

Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen



Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Ilmoitus 1044—Porttien kytkeminen



Varoitus

Asennuksen sisältävän rakennuksen ulkopuolisia liitäntöjä varten seuraavat portit on kytkettävä hyväksytyyn verkon päätelaitteen kautta ja virtapiiriin on oltava kiinteästi suojattu.10/100/1000 Ethernet

Lausunto koskee: Statement 1044

Ilmoitus 1071—Varoitukset



Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin.

Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Ilmoitus 1073—Ei käyttäjän huollettavia osia



Varoitus

Varoitus: Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Vältäaksesi sähköiskuvaaran, älä avaa.



Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Déclaration 199—Mise en garde relative à l'accès d'urgence, page 24
- Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant, page 24
- Déclaration 1004— instructions d'installation, page 24
- Déclaration 1005— disjoncteur, page 25
- Déclaration 1007— systèmes électriques TN et IT, page 25
- Déclaration 1040— mise au rebut du produit, page 25
- Déclaration 1044—Connexions de port, page 25
- Déclaration 1071— définition de la mise en garde, page 25
- Déclaration 1073— aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur, page 26
- Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada), page 26

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :



Remarque

Invite le *lecteur à être prudent*. Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

**Attention****CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**Attention**

Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.

Déclaration 199—Mise en garde relative à l'accès d'urgence

**Attention**

Cet équipement n'est pas conçu pour les télécommunications d'urgence en cas de panne d'électricité et il importe de prévoir d'autres moyens d'accès aux services d'urgence. Cependant, toute fonction d'interdiction d'appel de cet équipement risque d'avoir une incidence sur l'accès aux services d'urgence.

Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant

**Attention**

Le service Voice over IP (VoIP) et le service d'appels d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant. Une fois que le courant est rétabli, vous devrez peut-être réinitialiser ou reconfigurer le système pour accéder de nouveau au service VoIP et à celui des appels d'urgence. Aux États-Unis, le numéro des services d'urgence est le 911. Vous devez connaître le numéro d'appel d'urgence en vigueur dans votre pays.

Déclaration 1004—instructions d'installation

**Attention**

Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.

Déclaration 1005— disjoncteur



Attention

Un système de protection contre les risques de court-circuit (surintensité) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que la protection porte l'homologation maximale :
15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Déclaration 1007— systèmes électriques TN et IT



Attention

Cet équipement est conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.

Déclaration 1040— mise au rebut du produit



Attention

La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations nationales.

Déclaration 1044—Connexions de port



Attention

Pour les connexions extérieures au bâtiment équipé, les ports suivants doivent être connectés à un point approuvé de terminaison de réseau, avec protection complète du circuit. 10/100/1000 Ethernet
Ceci s'applique à : Statement 1044

Déclaration 1071— définition de la mise en garde



Attention

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole indique un risque de danger. Vous vous exposez à des risques de lésions corporelles. Avant d'effectuer toute opération de maintenance de l'appareil, soyez conscients des risques que présentent les circuits électriques et familiarisez-vous avec les normes et pratiques standard de prévention d'accident. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Déclaration 1073— aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur



Attention

L'appareil ne contient aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur. Ne l'ouvrez pas.

Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada)



Remarque

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.



Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Avvertenza 199—Avviso accesso di emergenza, pagina 28](#)
- [Avvertenza 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione, pagina 28](#)
- [Avvertenza 1004—istruzioni per l'installazione, pagina 28](#)
- [Avvertenza 1005—Interruttore automatico, pagina 29](#)
- [Avvertenza 1007:sistemi elettrici TN e IT, pagina 29](#)
- [Avvertenza 1040—smaltimento del prodotto, pagina 29](#)
- [Avvertenza 1044—Port Connections, pagina 29](#)
- [Avvertenza 1071—definizione delle avvertenze, pagina 29](#)
- [Avvertenza 1073:nessun componente soggetto a manutenzione da parte dell'utente, pagina 30](#)

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:



Nota

Invita *il lettore a prestare attenzione*. In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

**Allerta****ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**Allerta**

Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.

Avvertenza 199—Avviso accesso di emergenza

**Allerta**

Questo apparecchio non è predisposto per effettuare chiamate d'emergenza nel caso di mancanza di alimentazione di corrente. È necessario pertanto predisporre misure alternative per consentire l'accesso ai servizi di emergenza. Tale accesso può essere inoltre influenzato dalle funzioni di blocco presenti sull'apparechio stesso.

Avvertenza 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione

**Allerta**

Il servizio Voice over IP (VoIP) e il servizio per le chiamate di emergenza non funzionano in caso di interruzione dell'alimentazione. Ristabilita l'alimentazione, potrebbe essere necessario reimpostare o riconfigurare l'attrezzatura per ottenere nuovamente l'accesso al servizio VoIP e al servizio per le chiamate di emergenza. Negli Stati Uniti, il numero di emergenza è 911. Si consiglia di individuare il numero di emergenza del proprio Paese.

Avvertenza 1004—istruzioni per l'installazione

**Allerta**

Leggere le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentazione.

Avvertenza 1005—Interruttore automatico



Allerta

Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:
15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Avvertenza 1007:sistemi elettrici TN e IT



Allerta

L'apparecchiatura è stata progettata per la connessione ai sistemi elettrici TN e IT.

Avvertenza 1040—smaltimento del prodotto



Allerta

Il prodotto deve essere smaltito in via definitiva in ottemperanza alle normative nazionali vigenti.

Avvertenza 1044—Port Connections



Allerta

Per le connessioni al di fuori dell'edificio in cui l'attrezzatura è installata le seguenti porte devono essere connesse mediante una unità terminazione di rete approvata con protezione integrale dei circuiti: 10/100/1000 Ethernet
La dichiarazione è valida per: Statement 1044

Avvertenza 1071—definizione delle avvertenze



Allerta

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Avvertenza 1073:nessun componente soggetto a manutenzione da parte dell'utente



Allerta

Non vi sono all'interno componenti soggetti a manutenzione da parte dell'utente. Non aprire.



Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Kunngjøring 199—Nødtilgang - advarsel, side 32](#)
- [Kunngjøring 361—Tjenestene Voice over IP \(VoIP\) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd, side 32](#)
- [Kunngjøring 1004—Innstallasjonsinstruksjoner, side 32](#)
- [Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter, side 33](#)
- [Kunngjøring 1007—TN- og IT-strømsystemer, side 33](#)
- [Kunngjøring 1040—Produktkassering, side 33](#)
- [Kunngjøring 1044—Porttilkoblinger, side 33](#)
- [Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon, side 33](#)
- [Kunngjøring 1073—Ingen deler som bruker kan vedlikeholde, side 34](#)

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:



Merk

Betyr *leser vær forsiktig*. I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

**Advarsel****VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

**Advarsel**

Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.

Kunngjøring 199—Nødtilgang - advarsel

**Advarsel**

Dette utstyret har ingen funksjon for nødtjenester når strømmen er brutt. En bør utarbeide alternative ordninger hvis man må ha tilgang til nødtjenester. Tilgangen til nødtjenester kan bli påvirket av alle samtalesperrende funksjoner i dette utstyret.

Kunngjøring 361—Tjenestene Voice over IP (VoIP) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd

**Advarsel**

Tjenesten Voice over IP (VoIP) og nødanropstjenesten fungerer ikke ved strømbrudd. Etter at strømmen har kommet tilbake, må du kanskje nullstille eller konfigurere utstyret på nytt for å få tilgang til VoIP og nødanropstjenesten. I USA er dette nødnummeret 911. Du må vite hva nødnummeret er i ditt land.

Kunngjøring 1004—Innstallasjonsinstruksjoner

**Advarsel**

Advarsel: Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden.

Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter



Advarsel

Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at verneheten ikke er rangert høyere enn:

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Kunngjøring 1007—TN- og IT-strømsystemer



Advarsel

Dette utstyret er utformet for å kunne kobles til TN- og IT-strømsystemer.

Kunngjøring 1040—Produktkassering



Advarsel

Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.

Kunngjøring 1044—Porttilkoblinger



Advarsel

For tilkoblinger utenfor bygningen der utstyret er montert, må følgende åpninger tilkobles gjennom en godkjent nettverksterminal med integrert kretsbeskyttelse. 10/100/1000 Ethernet

Erklæringen gjelder for: Statement 1044

Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon



Advarsel

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Kunngjøring 1073—Ingen deler som bruker kan vedlikeholde



Advarsel

Advarsel: Ingen deler som bruker kan vedlikeholde på innsiden. Må ikke åpnes, fare for elektrisk sjokk.



HOOFDSTUK 9

Regelgeving en veiligheidsinformatie—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Verklaring 199—Waarschuwing: noodtoegang, pagina 36
- Verklaring 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval, pagina 36
- Verklaring 1004—Installatie-instructies, pagina 36
- Verklaring 1005—Circuitonderbreker, pagina 36
- Verklaring 1007—TN- en IT-voedingssystemen, pagina 37
- Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product, pagina 37
- Statement 1044—Poortansluitingen, pagina 37
- Verklaring 1071—Waarschuwingsdefinitie, pagina 37
- Verklaring 1073—Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren, pagina 38

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:



Opmerking

Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.



Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

**Waarschuwing**

Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.

Verklaring 199—Waarschuwing: noodtoegang

**Waarschuwing**

Deze apparatuur is niet bedoeld voor noodtelefoongesprekken bij stroomstoringen. Voor telefoondiensten in noodsituaties moet u andere maatregelen treffen. Eventuele blokkeringsfuncties van deze apparatuur kunnen van invloed zijn op de bereikbaarheid van deze telefoondiensten.

Verklaring 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval

**Waarschuwing**

Voice over IP (VoIP)-service en de service voor noodoproepen werken niet indien er een stroomstoring is. Nadat de stroomtoevoer is hersteld, dient u wellicht de configuratie van uw apparatuur opnieuw in te stellen om opnieuw toegang te krijgen tot VoIP en de noodoproepen. In de VS is het nummer voor noodoproepen 911. U dient u zelf op de hoogte te stellen van het nummer voor noodoproepen in uw land.

Verklaring 1004—Installatie-instructies

**Waarschuwing**

Waarschuwing: lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron.

Verklaring 1005—Circuitonderbreker

**Waarschuwing**

Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Verklaring 1007—TN- en IT-voedingssystemen



Waarschuwing

Deze apparatuur is ontworpen voor verbindingen met TN en IT energiesystemen.

Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product



Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Statement 1044—Poort aansluitingen



Waarschuwing

Voor aansluitingen buiten het gebouw waar de apparatuur wordt geïnstalleerd, dienen de volgende poorten aangesloten te worden via een goedgekeurde netwerkafsluiter met integrale circuitbescherming. 10/100/1000 Ethernet

De verklaring is van toepassing op: Statement 1044

Verklaring 1071—Waarschuwing definitie



Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaardpraktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Verklaring 1073—Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren



Waarschuwing

Waarschuwing: dit product bevat geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Niet openen, om het risico op elektrische schokken te voorkomen.



CAPÍTULO 10

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Instrução 199—Aviso de acesso em caso de emergência, página 40
- Declaração 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia, página 40
- Declaração 1004—Instruções de instalação, página 40
- Declaração 1005—Disjuntor, página 41
- Declaração 1007—Sistemas de alimentação TN e IT, página 41
- Declaração 1040—Eliminação do produto, página 41
- Statement 1044—Ligações da porta, página 41
- Declaração 1071—Definição de aviso, página 41
- Declaração 1073—Sem peças passíveis de assistência por parte do utilizador, página 42

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:



Nota

Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipamento or perda de dados.

**Aviso****INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**Aviso**

As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.

Instrução 199—Aviso de acesso em caso de emergência

**Aviso**

Este equipamento não foi concebido para estabelecer chamadas telefónicas de emergência quando faltar a energia. Devem tomar-se medidas alternativas para aceder a serviços de emergência. O acesso aos serviços de emergência pode ser afectado por qualquer função de barramento de chamadas aplicada a este equipamento.

Declaração 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia

**Aviso**

O serviço Voice over IP (VoIP) e o serviço de chamadas de emergência não funcionam se houver um corte de energia. Depois do fornecimento de energia ser restabelecido, poderá ser necessário reiniciar ou reconfigurar o equipamento para voltar a utilizar os serviços VoIP ou chamadas de emergência. Nos EUA, o número de emergência é o 911. É importante que saiba qual o número de emergência no seu país.

Declaração 1004—Instruções de instalação

**Aviso**

Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de alimentação.

Declaração 1005—Disjuntor



Aviso

Este produto está dependente da instalação elétrica do edifício no que respeita à proteção contra curto-circuito (sobretensão). Assegure que o dispositivo de proteção tem uma classificação não superior a:

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Declaração 1007—Sistemas de alimentação TN e IT



Aviso

Este equipamento foi concebido para uma ligação a sistemas de alimentação TN e IT.

Declaração 1040—Eliminação do produto



Aviso

A eliminação final deste produto deve ser realizada em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

Statement 1044—Ligações da porta



Aviso

Para ligações fora do edifício onde o equipamento está instalado, é necessário ligar as seguintes portas através de uma unidade de terminal de rede aprovada com protecção de circuito integral.

A declaração aplica-se a: Statement 1044

Declaração 1071—Definição de aviso



Aviso

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respetiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Declaração 1073—Sem peças passíveis de assistência por parte do utilizador



Aviso

Não existem peças passíveis de assistência por parte do utilizador. Não abrir.



KAPITEL 11

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Meddelande 199—Varning – Nödåtkomst, sida 44](#)
- [Meddelande 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts, sida 44](#)
- [Meddelande 1004—Instruktioner för installation, sida 44](#)
- [Meddelande 1005—Säkring, sida 45](#)
- [Meddelande 1007—TN- och IT-strömsystem, sida 45](#)
- [Meddelande 1040—Produktåtervinning, sida 45](#)
- [Statement 1044—Portanslutningar, sida 45](#)
- [Meddelande 1071—Varningsdefinition, sida 45](#)
- [Meddelande 1073—Inga delar som användaren kan utföra service på, sida 46](#)

I dokumentet används följande konventioner:



OBS!

Betyder *var aktsam*. I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

**Varning****VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

**Varning**

Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.

Meddelande 199—Varning – Nödåtkomst

**Varning**

Denna utrustning är inte utformad för telefonsamtal i nödläge när strömmen bryts. Andra arrangemang måste göras för att kunna nå nödtjänster. Åtkomst till nödtjänster kan påverkas av alla samtalsspärningsfunktioner i denna utrustning.

Meddelande 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts

**Varning**

Tjänsten Voice over IP (VoIP) och larmnummertjänsten fungerar inte vid strömavbrott. Efter att strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få larmnummer som gäller i ditt land.

Meddelande 1004—Instruktioner för installation

**Varning**

Varning: Läs monteringsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla.

Meddelande 1005—Säkring



Varning

Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Meddelande 1007—TN- och IT-strömsystem



Varning

Denna utrustning har konstruerats för anslutning till elkraftssystem av TN- och IT-typ.

Meddelande 1040—Produktåtervinning



Varning

Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Statement 1044—Portanslutningar



Varning

För alla anslutningar utanför byggnaden där utrustningen har installerats gäller att följande portar måste anslutas genom en godkänd nätverksavslutningsenhet med integrerat kretsskydd.

Innehållet gäller: Statement 1044

Meddelande 1071—Varningsdefinition



Varning

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Meddelande 1073—Inga delar som användaren kan utföra service på



Varning

Varning: Innehåller inga delar som användaren kan utföra service på. Låt bli att öppna för att undvika stötar.



규정 준수 및 안전정보—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- 서술 295—한국용 클래스 B 경고, 페이지 48
- 서술 1004—설치 지침, 페이지 48
- 서술 1040—제품 폐기, 페이지 48
- 서술 1044—포트 연결, 페이지 48
- 서술 1071—경고 정의, 페이지 48
- 서술 1073—사용자가 서비스 작업을 할 수 없음, 페이지 49

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.



참고

독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.



경고!

중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.



경고!

이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

서술 295—한국용 클래스 B 경고



경고! 이것은 클래스 B형 장치로서 가정용 EMC 요구사항에 대해 등록되어 있습니다. 이 장치는 가정용 장치이므로 기타 다른 곳에서는 사용할 수 없습니다.

서술 1004—설치 지침



경고! 사용, 설치 또는 전원에 시스템을 연결하기 전에 설치 지침을 읽어보십시오.

서술 1040—제품 폐기



경고! 해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

서술 1044—포트 연결



경고! 장비가 설치된 빌딩 외부에 연결할 경우 다음 포트는 직접 회로 보호 기능이 갖춰진 승인된 네트워크를 통해서만 연결해야 합니다. **10/100/1000 Ethernet**

명령문은 다음에 해당됩니다: **Statement 1044**

서술 1071—경고 정의



경고! 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

서술 1073—사용자가 서비스 작업을 할 수 없음



경고!

경고: 내부 부품은 사용자가 서비스 작업을 할 수 없습니다. 감전위험을 방지하려면, 개봉하지 마십시오.



A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Nyilatkozat 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén, oldal 52
- Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató, oldal 52
- Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító, oldal 52
- Nyilatkozat 1007—TN és IT Hálózati Rendszerek, oldal 52
- Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés, oldal 53
- Statement 1044—Portkapcsolatok, oldal 53
- Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció, oldal 53
- Nyilatkozat 1073—nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket., oldal 53

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:



Megjegyzés

Jelentése: „*figyeljen a következőkre*”. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.



Figyelmeztetés

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelte magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT



Figyelmeztetés

Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.

Nyilatkozat 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén



Figyelmeztetés

A VoIP (Voice over IP) szolgáltatás, illetve a vészhívási funkció nem működik a tápellátás kimaradása vagy megszűnése esetén. Előfordulhat, hogy a tápellátás helyreállítása után újra kell indítani vagy újra kell konfigurálni a berendezést a VoIP szolgáltatás és a vészhívási funkció újbóli eléréséhez. Az Egyesült Államokban ez a vészhívó szám a 911. Ismernie kell az Ön országában használatos vészhívó számot.

Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató



Figyelmeztetés

FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz.

Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító



Figyelmeztetés

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb ___ A áramerősségre legyen méretezve.
15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Nyilatkozat 1007—TN és IT Hálózati Rendszerek



Figyelmeztetés

Ez a berendezés TN és IT rendszerű elektromos hálózatokhoz csatlakoztatható.

Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés



Figyelmeztetés

Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.

Statement 1044—Portkapcsolatok



Figyelmeztetés

A készülék helyéül szolgáló épületen kívüli csatlakozásokhoz az alábbi portokat beépített áramköri védelmet tartalmazó, engedélyezett hálózati végpontokon keresztül kell csatlakoztatni. 10/100/1000 Ethernet

A figyelmeztetés a következőre vonatkozik: Statement 1044

Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció



Figyelmeztetés

"FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelte magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között. Megjegyzés: Őrizze meg ezeket az utasításokat. Megjegyzés: Ez a dokumentáció ahhoz az üzembe helyezési útmutatóhoz kapcsolódik, amely a termékhez mellékelve érkezett. További tudnivalók a mellékelte Üzembe helyezési útmutatóban (Installation Guide), Konfigurációs útmutatóban (Configuration Guide) vagy más dokumentumban található.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT"

Nyilatkozat 1073—nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.



Figyelmeztetés

FIGYELMEZTETÉS: nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki.



Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Заявление 361—Сервис VoIP и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания, страница 56](#)
- [Заявление 1004— Инструкции по установке, страница 56](#)
- [Заявление 1005—Размыкатель, страница 56](#)
- [Заявление 1007— Системы электропитания телефонных и ИТ-сетей, страница 57](#)
- [Заявление 1040— Утилизация продуктов, страница 57](#)
- [Заявление 1044—Коммуникационные порты, страница 57](#)
- [Заявление 1071— Определение предупреждений, страница 57](#)
- [Заявление 1073— Отсутствие деталей, обслуживаемых пользователем, страница 58](#)

В данной публикации используются следующие условные обозначения:



Примечание

Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.



Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление 361—Сервис VoIP и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания



Предупреждение

Сервис IP-телефонии (**VoIP**) и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания. После восстановления питания может потребоваться сброс или повторная настройка оборудования для получения доступа к сервису **VoIP** и службе экстренного вызова. В США действует единый номер вызова экстренных служб — **911**. Следует знать номер вызова экстренных служб в вашей стране.

Заявление 1004—Инструкции по установке



Предупреждение

Прочитайте инструкции по установке перед подключением системы к источнику питания.

Заявление 1005—Размыкатель



Предупреждение

Это изделие относится к электрооборудованию здания и предназначено для защиты от короткого замыкания (сверхтока). Убедитесь в том, что номинал устройства защиты не превышает

15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Заявление 1007— Системы электропитания телефонных и ИТ-сетей



Предупреждение

Это оборудование рассчитано на подключение к системам электропитания телефонных и ИТ-сетей.

Заявление 1040— Утилизация продуктов



Предупреждение

Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.

Заявление 1044—Коммуникационные порты



Предупреждение

Для подключений за пределами здания, где установлено оборудование, следует подключить следующие порты через утвержденный оконечный комплект сети с защитой интегральных схем.**10/100/1000 Ethernet**

Заявление относится к: **Statement 1044**

Заявление 1071— Определение предупреждений



Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. По номеру заявления в конце предупреждения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Заявление **1073**—Отсутствие деталей, обслуживаемых пользователем



Предупреждение

Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Не открывать.



第 15 章

合规性和安全信息—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [声明 361—如果电源出现故障，VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。](#), 页 60
- [Statement 1004—Installation Instructions](#), 页 60
- [声明 1005—断路器](#), 页 60
- [Statement 1007—TN and IT Power Systems](#), 页 60
- [Statement 1040—Product Disposal](#), 页 60
- [声明 1044—端口连接](#), 页 61
- [Statement 1071—Warning Definition](#), 页 61
- [Statement 1073—No User-Serviceable Parts](#), 页 61

本文档使用下列约定：



注释

表示读者应当小心。在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。



警告

重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明



警告

带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

声明 361—如果电源出现故障，VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。



警告

如果电源出现故障或中断，IP 语音 (VoIP) 服务和紧急呼叫服务将无法工作。在恢复供电后，可能需要对设备进行复位或重新配置才能重新访问 VoIP 和紧急呼叫服务。在美国，紧急呼叫号码是 911。您需要知道贵国的紧急电话号码。

Statement 1004—Installation Instructions



警告

Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

声明 1005—断路器



警告

此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保保护装置的额定电流不大于：
15 A, 125 Vac, or 10A, 240 Vac. Statement 1005

Statement 1007—TN and IT Power Systems



警告

This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.

Statement 1040—Product Disposal



警告

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

声明 1044—端口连接



警告

若要在安装设备的建筑物外部进行连接，必须通过经认可的带有集成电路保护的网络终端装置连接下列端口。 **10/100/1000 Ethernet**

声明适用于： **Statement 1044**

Statement 1071—Warning Definition



警告

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Statement 1073—No User-Serviceable Parts



警告

No user-serviceable parts inside. Do not open.



ГЛАВА 16

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

Този документ използва следните конвенции:



Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.



Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



Предупреждение

Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.



KAPITOLA 17

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Oznámení 1004—Pokyny k instalaci, strana 66](#)
- [Oznámení 1040—Likvidace produktu, strana 66](#)
- [Oznámení 1044—Připojení pomocí portů, strana 66](#)
- [Oznámení 1071—Popis varování, strana 66](#)
- [Oznámení 1073—Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel, strana 66](#)

V tomto dokumentu se používají následující konvence:



Poznámka

Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře*. V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.



Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol znamená **nebezpečí**. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



Varování

Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.

Oznámení 1004—Pokyny k instalaci



Varování

Varování: Před použitím, instalací nebo připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.

Oznámení 1040—Likvidace produktu



Varování

Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnici.

Oznámení 1044—Připojení pomocí portů



Varování

Pokud se chcete k zařízení připojit mimo budovu, ve které bylo nainstalováno, připojte následující porty k jednotce NTU s ochranou obvodů. 10/100/1000 Ethernet

Sdělení platí pro: Statement 1044

Oznámení 1071—Popis varování



Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol představuje nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Oznámení 1073—Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel



Varování

Varování: Uvnitř zařízení se nenacházejí žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, zařízení neotevírejte.



Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, σελίδα 68
- Δήλωση 1040—Απόρριψη προϊόντος, σελίδα 68
- Δήλωση 1071—Ορισμός προειδοποίησης, σελίδα 68
- Δήλωση 1073—Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη, σελίδα 68

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:



Σημείωση

Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.



Κίνδυνος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



Κίνδυνος

Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης



Κίνδυνος

Προειδοποίηση: Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Δήλωση 1040—Απόρριψη προϊόντος



Κίνδυνος

Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Δήλωση 1071—Ορισμός προειδοποίησης



Κίνδυνος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης υποδεικνύει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν την εργασία στον εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Δήλωση 1073—Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη



Κίνδυνος

Προειδοποίηση: Δεν περιέχει εξαρτήματα επισκευάσιμα από τον χρήστη. Μην ανοίγετε για την αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας



Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Kanne 1004— Paigaldusjuhised, lehekülg 69](#)
- [Kanne 1073— Kasutaja poolt hooldatavate osade puudumine, lehekülg 70](#)

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:



Märkus

See manitseb *lugejat ettevaatusele*. Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.



Hoiatus

TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



Hoiatus

Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.

Kanne 1004— Paigaldusjuhised



Hoiatus

Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid.

Kanne 1073— Kasutaja poolt hooldatavate osade puudumine



Hoiatus

Seadmel puuduvad kasutaja poolt hooldatavad osad. Elektrilöögi ohu vältimiseks seadet mitte avada.



POGLAVLJE **20**

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Izjava 1040—Odlaganje proizvoda, stranica 72](#)
- [Izjava 1071—Definicija upozorenja, stranica 72](#)
- [Izjava 1073—Nema dijelova koje može servisirati korisnik, stranica 72](#)

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:



Napomena

Napomena znači da *čitatelj mora biti oprezan*. U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.



Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITI OVE UPUTE



Upozorenje

Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.

Izjava 1040—Odlaganje proizvoda



Upozorenje

Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.

Izjava 1071—Definicija upozorenja



Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

Izjava 1073—Nema dijelova koje može servisirati korisnik



Upozorenje

Unutar jedinice nema dijelova koje može servisirati korisnik. Ne otvarajte.



Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter—תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1004—הוראות התקנה, דף 74
- הצהרה 1040—סילוק המוצר, דף 74
- הצהרה 1044—חיבורי יציאות, דף 74
- הצהרה 1073—אין חלקים שמישים למשתמש, דף 74

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:



הערה

משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לצידוד או לאובדן נתונים.



אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה



אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

הצהרה 1004—הוראות התקנה



אזהרה

אזהרה: קרא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל.

הצהרה 1040—סילוק המוצר



אזהרה

סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.

הצהרה 1044—חיבורי יציאות



אזהרה

עבור חיבורים מחוץ למבנה שבו מותקן הציוד, יש לחבר את היציאות שלהלן באמצעות יחידה מאושרת לניתוק הרשת, עם הגנה מובנית למעגלים החשמליים. **10/100/1000 Ethernet**

ההצהרה חלה על: **Statement 1044**

הצהרה 1073—אין חלקים שמישים למשתמש



אזהרה

אזהרה: אין חלקים שמישים למשתמש בפנים. אין לפתוח על מנת למנוע סכנת התחשמלות.



reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Pareiškimas 1004— įdiegimo nurodymai, puslapis 76
- Pareiškimas 1073— Nėra vartotojo aptarnaujamų dalių, puslapis 76

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:



Pastaba

Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus*. Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.



Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartinė nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



Perspėjimas

Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.

Pareiškimas 1004— Įdiegimo nurodymai



Perspėjimas

Perskaitykite įdiegimo nurodymus prieš naudodami, įdiegdami arba prijungdami sistemą prieš maitinimo šaltinio.

Pareiškimas 1073— Nėra vartotojo aptarnaujamų dalių



Perspėjimas

Nėra vartotojo aptarnaujamų dalių viduje. Neatidarykite, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.



Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Paziņojums 1004— Uzstādīšanas instrukcijas, lappuse 78](#)
- [Paziņojums 1073— Nav detaļu, kuru apkopi var veikt lietotājs, lappuse 78](#)

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:



Piezīme

Norāda, *ka lasītājam jābūt uzmanīgam*. Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparatūra vai zaudēti dati.



Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu un šīs ierīces komplektā iekļautos drošības brīdinājumu tulkojumus.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



Brīdinājums

Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.

Paziņojums 1004— Uzstādīšanas instrukcijas



Bīdinājums

Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas.

Paziņojums 1073— Nav detaļu, kuru apkopi var veikt lietotājs



Bīdinājums

Iekšpusē nav detaļu, kuru apkopi var veikt lietotājs. Lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena riska, neatveriet.



ROZDZIAŁ 24

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu, strona 80
- Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu, strona 80
- Oświadczenie 1044—Połączenia portów, strona 80
- Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia, strona 80
- Oświadczenie 1073—Brak części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika, strona 81

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:



Uwaga

Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.



Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ



Ostrzeżenie

Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.

Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu



Ostrzeżenie

Uwaga: Przed eksploatacją, montażem lub podłączeniem systemu do zasilania przeczytaj instrukcję montażu.

Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu



Ostrzeżenie

Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.

Oświadczenie 1044—Połączenia portów



Ostrzeżenie

W przypadku połączeń wykonywanych na zewnątrz budynku w miejscach, w których instalowany jest sprzęt, poniższe porty należy podłączyć przy użyciu zatwierdzonego zakończenia sieciowego wyposażonego w zintegrowane zabezpieczenie obwodu. 10/100/1000 Ethernet

Zdanie ma zastosowanie do: Statement 1044

Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia



Ostrzeżenie

IWAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiegokolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Oświadczenie 1073—Brak części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika



Ostrzeżenie

Uwaga: Urządzenie nie ma części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać urządzenia.



Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Declaração 1004—Instruções de instalação, página 84
- Declaração 1040— Descarte do produto, página 84
- Declaração 1044—Conexões de portas, página 84
- Declaração 1071—Definição de aviso, página 84
- Declaração 1073— não existem peças que possam ser reparadas pelo usuário, página 84

Este documento utiliza as seguintes convenções:



Observação

Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.



Aviso

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Aviso

Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.

Declaração 1004—Instruções de instalação



Aviso

Aviso: leia as instruções de instalação antes de usar, instalar ou conectar o sistema à fonte de energia.

Declaração 1040— Descarte do produto



Aviso

A eliminação definitiva deste produto deve ser realizada de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.

Declaração 1044—Conexões de portas



Aviso

Para ligações fora do edifício onde o equipamento está instalado, é necessário ligar as seguintes portas através de uma unidade de terminal de rede aprovada com proteção de circuito integral. 10/100/1000 Ethernet

As instruções aplicam-se a: Statement 1044

Declaração 1071—Definição de aviso



Aviso

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Esse símbolo de aviso significa perigo. A situação apresentada pode provocar lesões. Antes de trabalhar com um equipamento, saiba quais os perigos relacionados aos circuitos elétricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

Declaração 1073— não existem peças que possam ser reparadas pelo usuário



Aviso

Aviso: não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo usuário. Há riscos de choque. Não abra.



CAPITOLUL 26

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare, pagina 86
- Declarația 1073— Fără piese ce pot fi reparate de către utilizator, pagina 86

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:



Notă

Înseamnă că cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații. În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.



Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRĂȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI



Avertisment

Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.

Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare



Avertisment

Citiți instrucțiunile de montare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare.

Declarația 1073— Fără piese ce pot fi reparate de către utilizator



Avertisment

Nu conține piese ce pot fi reparate de către utilizator. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu deschideți.



KAPITOLA **27**

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu, strana 88](#)
- [Vyhlásenie 1040—Likvidácia výrobku, strana 88](#)
- [Vyhlásenie 1044—Pripojenia portov, strana 88](#)
- [Vyhlásenie 1071—Definícia upozornenia, strana 88](#)
- [Vyhlásenie 1073—vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ., strana 89](#)

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:



Poznámka

Prečítajte *si pozorne*. V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.



Varovanie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

**Varovanie**

Vyhľadania s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.

Vyhľadanie 1004—Pokyny na inštaláciu

**Varovanie**

Upozornenie: pred použitím, inštaláciou alebo pripojením systému ku zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.

Vyhľadanie 1040—Likvidácia výrobku

**Varovanie**

Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.

Vyhľadanie 1044—Pripojenia portov

**Varovanie**

V prípade pripojení mimo budovy, v ktorej je zariadenie nainštalované, musia byť nasledujúce porty pripojené prostredníctvom schváleného sieťového zakončenia s ucelenou ochranou obvodu. 10/100/1000 Ethernet

Vyhľadanie sa vzťahuje na: Statement 1044

Vyhľadanie 1071—Definícia upozornenia

**Varovanie**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Vyhlásenie 1073—vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ.



Varovanie

Upozornenie: vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ. Zariadenie neotvárajte. Zabráňte tým riziku zasiahnutia elektrickým prúdom.



POGLAVJE **28**

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Izjava 1004—Navodila za namestitev, stran 92](#)
- [Izjava 1040—Odmetavanje izdelka, stran 92](#)
- [Izjava 1044—Povezave vrat, stran 92](#)
- [Izjava 1071—Warning Definition, stran 92](#)

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:



Opomba

Pomeni, naj bo *bralec previden*. V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.



Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



Opozorilo

Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.

Izjava 1004—Navodila za namestitvev



Opozorilo

Opozorilo: pred uporabo, namestitvijo ali priključitvijo sistema na vir energije, preberite navodila za namestitvev.

Izjava 1040—Odmetavanje izdelka



Opozorilo

Izdelek zavržite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.

Izjava 1044—Povezave vrat



Opozorilo

Za povezave zunaj zgradbe, kjer je nameščena oprema, je treba naslednja vrata priključiti prek odobrene zaključitvene enote z vgrajeno zaščito tokokroga: 10/100/1000 Ethernet

Izjava velja za: Statement 1044

Izjava 1071—Warning Definition



Opozorilo

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta opozorilni znak pomeni nevarnost. V položaju, ki lahko povzroči telesne poškodbe. Preden delate na kateri koli opremi, se zavedajte nevarnosti, ki so povezane z električnim vezjem in poznate standardne postopke za preprečevanje nesreč. Uporabite številko izjave na koncu vsakega opozorila, da poiščete prevod v prevedena varnostna opozorila, ki so spremljala to napravo.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



第 29 章

法規遵循與安全資訊—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [聲明 1004—安裝說明, 頁 93](#)
- [聲明 1040—產品棄置, 頁 94](#)
- [聲明 1071—警告定義, 頁 94](#)

本文件採用下列慣例：



附註

代表讀者必須小心。此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。



警告

重要安全指示

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示



警告

使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

聲明 1004—安裝說明



警告

警告：使用系統、安裝系統或將系統連接于電源之前，請閱讀安裝說明。

聲明 1040—產品棄置



警告

本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

聲明 1071—警告定義



警告

重要安全指示

此警告符號表示危險。您所處的情況可能會造成人身傷害。操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置隨附之安全警告內容的譯文。

儲存這些指示



30 الفصل

Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter—التوافق التنظيمي Regulatory Compliance ومعلومات السلامة

- بيان 1040—التخلص من المنتج، الصفحة 96
- بيان 1071—تعريف التحذيرات، الصفحة 96
- بيان 1073—لا يشمل هذا المنتج على أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم، الصفحة 96

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:



ملاحظة

تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئاً قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.



تحذير

إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



تحذير

يتم توفير البيانات التي تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية ولإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.

بيان 1040—التخلص من المنتج



تحذير يجب أن يتم التخلص النهائي من المنتج وفقاً للقوانين الوطنية واللوائح.

بيان 1071—تعريف التحذيرات



تحذير تعليمات السلامة الهامة

رمز التحذير هذا يعنى الخطر. انت في موقف قد يؤدي الى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه المعلومات

بيان 1073—لا يشتمل هذا المنتج على أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم



تحذير: لا يشتمل هذا المنتج على أجزاء قابلة للصيانة من قبل المستخدم بالداخل. لتجنب خطر حدوث صدمة كهربية، لا تقم بفتحه.



Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter

- [Forskrift 1040—Produkt Bortskaffelse, side 98](#)
- [Forskrift 1071—Definition på advarsel, side 98](#)
- [Forskrift 1073—Ingen brugerservicerbare dele, side 98](#)

Denne vejledning anvender følgende konventioner:

**Bemærk**

Betyder, at *læseren skal være forsigtig*. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

**Advarsel****VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskaade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING**Advarsel**

Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.

Forskrift 1040—Produkt Bortskaffelse



Advarsel

Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.

Forskrift 1071—Definition på advarsel



Advarsel

VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Forskrift 1073—Ingen brugerservicerbare dele



Advarsel

Ingen brugerservicerbare dele indeni. Må ikke åbnes for at undgå risikoen for elektrisk stød.



Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—**Cisco ATA 191 and 192 Analog Telephone Adapter**

- [Изјава 1040—Депонирање на производот, страница 100](#)
- [Изјава 1071—Дефиниција за предупредување, страница 100](#)
- [Изјава 1073—Нема делови што може да ги сервисира корисничко, страница 100](#)

Овој документ ги содржи следниве договори:



Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.



Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Изјава 1040—Депонирање на производот



Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

Изјава 1071—Дефиниција за предупредување



Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Овој предупредувачки симбол значи опасност. Се наоѓате во ситуација којашто може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања коишто доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Изјава 1073—Нема делови што може да ги сервисира кориснико



Предупредување

Внатре нема делови што може да ги сервисира корисникот. За да избегнете ризик од електричен удар, не отворајте.

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: <http://www.cisco.com/go/trademarks>. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

© 2017 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Cisco et le logo Cisco sont des marques commerciales ou déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans certains autres pays. Pour consulter la liste des marques de Cisco, rendez-vous à l'adresse : <http://www.cisco.com/go/trademarks> Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du terme « partenaire » n'implique pas de relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)

© 2017 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.



